

Elektronická viazačka

KV4



Návod na použitie

SLOVENČINA – Preklad pôvodného návodu



POZOR: PRED PRVÝM POUŽITÍM NÁSTROJA SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE VŠETKY STRÁNKY A ILUSTRÁCIE.

Obsah

1. Bezpečnostné informácie:	2
2. Bezpečnostné značky:	3
3. Všeobecné bezpečnostné informácie o elektrickom náradí:	4
4. Špeciálne bezpečnostné pokyny	6
5 Určené použitie	8
6 Popis fungovania	9
7 Prehľad zariadenia	11
8 Technické špecifikácie	11
9 Zoznam komponentov	12
10 Dobíjanie batérie	12
11 Pracovné prostredie	13
11 Počiatočná montáž	13
11 Pracovný proces	15
11 Upozornenie	17
11 Čistenie a údržba	18
11 Uskladnenie	20
11 Likvidácia	20
11 Náhradné diely	20
11 Záruka	21
11 Riešenie problémov	22
11 Vyhlásenie o zhode	23

1. Bezpečnostné informácie:

Pred prvým použitím zariadenia si starostlivo prečítajte návod na použitie pre zabezpečenie vašej vlastnej bezpečnosti, ako aj bezpečnosti druhých. Návod uchovávajte na bezpečnom mieste a poskytnite ho každému prípadnému novému vlastníkovi, aby boli uvedené informácie vždy dostupné.

2. Bezpečnostné značky:

Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny pre používanie tohto zariadenia.

2.1 Symboly používané v návode:



Symbol nebezpečenstva



Nebezpečenstvo porezania
či vážneho poranenia



Horúci povrch



Symbol pokynov



Starostlivo si prečítajte
návod na obsluhu.



Používajte ochranné rukavice.



Používajte ochranné okuliare.



Používajte ochrannú obuv
s podrážkami proti pošmyknutiu



Viazačku nepoužívajte
v prípade dažďa či mokrých vetvách.



Nevyhadzujte do zmiešaného odpadu.

2.2 Symboly na batérii:



Li-ion Lítium-iónová batéria, nevyhadzujte do
zmiešaného odpadu.



Batériu nevyhadzujte do ohňa, mohla by
vybuchnúť.



Batériu nedemontujte.



Batériu je možné dobíjať a recyklovať.
Vyradené batérie je treba zlikvidovať v
súlade s ochranou životného prostredia.

2.3 Symboly na nabíjačke batérií:



Značka nebezpečenstva



Trieda izolácie II



Nabíjačku batérií používajte iba na
uzatvorenom priestore.



Elektrické zariadenie, nevyhadzujte do
zmiešaného odpadu.



Bezpečnostný obmedzovač teploty

3. Všeobecné bezpečnostné informácie o elektrickom náradí:



Pozor! Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny!

Nedodržiavanie bezpečnostných pokynov môže spôsobiť poranenie elektrickým prúdom a/alebo vážne poranenia.

Všetky pokyny týkajúce sa bezpečnosti si odložte pre budúce využitie.

Pojem „elektrické náradie“ používaný v týchto bezpečnostných pokynoch označuje kábelové náradie pripojené k elektrickej sieti a náradie na batérie.

3.1 Bezpečnosť pracovnej oblasti:

- Pracovnú oblasť udržiavajte v čistote a dostatočne osvetlenú. Pracovné oblasti s neporiadkom a bez dostatočného osvetlenia môžu spôsobovať nehody.
- Elektrické náradie nepoužívajte v prostrediach s rizikom požiaru či výbuchu, ako napr. za prítomnosti horľavých kvapalín, plynov či prachu. Elektrické náradie môže vytvárať iskry, ktoré môžu horľavý prach či výpary zapáliť.
- V priebehu používania elektrického náradia udržiavajte deti a ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti; vyrušenie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

3.2 Elektrická bezpečnosť:

- Zástrčka nabíjačky batérií musí súhlasiť si sieťovou zásuvkou. Zásuvku neupravujte. Zástrčku z žiadneho dôvodu neupravujte. Pokiaľ má zástrčka uzemňujúci kolík, nepoužívajte adaptéry. Správne používanie neupravených zástrčiek s kompatibilnými zásuvkami obmedzuje riziko poranenia elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte adaptéry striedavého prúdu ani nehomologované zástrčky.
- Zabráňte styku tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, chladiče. Existuje väčšie riziko poranenia elektrickým prúdom, pokiaľ sa telo dostane do styku s predmetmi, ktoré sa vybijajú do zeme.
- Nástroj nevystavujte pôsobeniu dažďa ani vlhkého prostredia. Prípadné preniknutie vody do nabíjačky batérií alebo do zariadenia môže spôsobiť riziko poranenia elektrickým prúdom.
- S káblom zachádzajte opatrne. Kábel nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie nabíjačky batérií.
- Kábel udržiavajte mimo dosah tepla, oleja, ostrých hrán a pohybujúcich sa dielov. Poškodený alebo skrútený kábel zvyšuje riziko poranenia elektrickým prúdom.

- V prípade používania nabíjačky batérií vonku, použite predlžovací kábel vhodný pre použitie vonku. Používanie vhodného kábla znižuje riziko poranenia elektrickým prúdom.
- Pokiaľ nie je možné sa vyhnúť používaniu nabíjačky batérií vo vlhkom prostredí, používajte s napájaním s diferenciálnym vypínačom RCD. Používanie diferenciálneho vypínača znižuje riziko poranenia elektrickým prúdom.

3.3 Upozornenia pre používanie náradia :

- Náradie nepoužívajte, pokiaľ vypínač správne nefunguje. Pokiaľ vypínač správne nefunguje, je treba náradie opraviť.
- Pred nastavením, opravami a pred uložením náradia ho odpojte od batérie. Tým sa obmedzí riziko náhodného zapnutia náradia.
- Náradie uchovávajte mimo dosah detí; nedovoľte ho používať osobám, ktoré neboli pre používanie náradia vyškolené. Elektrické náradie môže byť v rukách neskúsených používateľov nebezpečné.
- Zabezpečte údržbu náradia. Náradie a pohybujúce sa diely kontrolujte; poškodené komponenty by mohli spôsobiť nehody a poranenia. Správna údržba náradia môže obmedziť riziko nehôd.
- Pred použitím náradia si prečítajte návod; na zabránenie nehodám vyberte správne náradie a príslušenstvo.

3.4 Upozornenia pre používanie náradia na batérie :

- Pred pripojením batérie sa ubezpečte, či sú vypínač a otvor na zasunutie batérie v dokonalom funkčnom stave.
- Používajte iba nabíjačku batérií stanovenú výrobcom. Použitie odlišnej nabíjačky batérií môže spôsobiť poškodenie batérie a spôsobiť riziko požiaru a výbuchu.
- Náradie je navrhnuté na používanie iba s originálnou batériou. Používanie odlišných batérií môže spôsobiť poškodenie náradia a zvýšiť riziko poranení.
- Batériu je treba uchovávať mimo dosah kovových dielov (ako sú mince, svorky, klince, skrutky). Skrat by mohol spôsobiť požiar.
- Nesprávne používanie môže spôsobiť únik kvapaliny z batérie. V prípade styku s kvapalinou postihnuté miesto opláchnite veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina vytečená z batérií môže spôsobiť poranenia a popáleniny.

3.5 Bezpečnosť personálu :

- V priebehu používania náradia si zachovávajte koncentráciu, nenechajte sa vyrušovať, používajte zdravý rozum. Náradie nepoužívajte, pokiaľ ste príliš unavení či pod vplyvom liekov, drog, alkoholu či iných látok.
Okamih nepozornosti môže spôsobiť aj vážne poranenia osôb.
- Používajte osobné ochranné prostriedky. Na obmedzenie rizika poranení osôb používate vždy ochranné okuliare a bezpečnostné prostriedky, ako sú protiprachové masky, bezpečnostné protišmykové topánky, helmy, ochranu sluchu atď.
- Zabráňte náhodnému zapnutiu.
- Preprava náradia s vypínačom v polohe ZAP a prstom na spúšti môže spôsobiť nebezpečenstvo náhodného zapnutia.
- Pred zapnutím vypínača odstráňte všetky kľúče a náradie na použité opravy. Kľúč pripevnený k pohybujúcim sa dielom môže spôsobiť poranenie osôb.
- Zachovávajte rovnováhu. V každej situácii udržiavajte správnu rovnováhu tela. To umožní lepšiu kontrolu nad náradím v prípade nečakaných situácií.

- Používajte vhodné odevy. Nepoužívajte voľné odevy či šperky. Udržujte odevy, rukavice a vlasy mimo dosah pohybujúcich sa dielov, aby ste zabránili ich zachyteniu do nich.

4. Špeciálne bezpečnostné pokyny

4.1 Špeciálne bezpečnostné pokyny pre elektronické viazačky

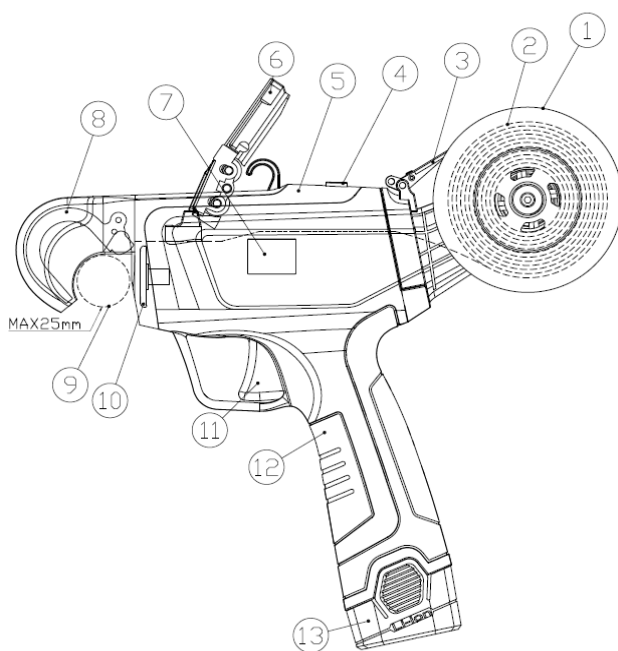
- V priebehu používania náradia neodstraňujte predný kryt. V priebehu používania udržiavajte všetky časti tela v minimálnej vzdialenosti 5 cm od miesta viazania. Akákoľvek nedbanlivosť pri používaní viazačky môže spôsobiť poranenia osôb.
- Po skončení viazania v priebehu uvoľňujúceho pohybu viazačku pevne držte; opatrné používanie viazačky chráni obsluhu a predlžuje životnosť viazačky.

4.2 Ďalšie bezpečnostné pokyny



Používajte vhodné pracovné odevy, ako sú čižmy s protišmykovou podrážkou, dlhé robustné nohavice, ochranné rukavice a ochranné okuliare.

- V priebehu používania náradia zachovávajte pozornosť, nenechajte sa rušiť, používajte zdravý rozum. Náradie nepoužívajte, pokiaľ ste príliš unavení či pod vplyvom liekov, drog, alkoholu či iných látok.
- Viazačku nepoužívajte v daždi.
- Náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalných či plyných látok, aby ste zabránili riziku požiaru alebo výbuchu.
- Náradie sa nepokúšajte sami opraviť; v prípade potreby opráv ho vždy odneste do stredísk pomoci. Všetky operácie opráv a údržby, ktoré nie sú popísané v tomto návode musí realizovať stredisko pomoci.
- Produkt je navrhnutý na viazanie výhonkov révy či iných vetvičiek s maximálnym priemerom 25 mm. Nepoužívajte ju na viazanie vetvičiek väčších ako 25 mm. Prekročenie tohto limitu môže náradie poškodiť.



- Nepokúšajte sa odblokovať prípadne uviaznutý prírodný hák (8) alebo drôt (2) skôr, ako viazačky vypnete. Na odstránenie uviaznutí a zablokovaní postupujte podľa pokynov v tomto návode.
- Úkon viazania, keď sa prírodný hák (8) normálne vráti do počiatočnej polohy a nespôsobí interferencie s externým materiálom. Pred zahájením práce skontrolujte, či sa medzi vetvičkami nezachytili iné predmety, ako sú elektrické káble, kovové drôty, iné vetvičky či lístie. Tieto predmety môžu ovplyvniť správny pohyb prírodného háku.
- V priebehu používania náradia ho držte pevne v rukách a vždy udržiavajte minimálnu vzdialenosť 5 cm od druhej ruky, ako aj akejkolvek inej časti tela.
- Systém prívodu je treba často kontrolovať a čistiť. Nahromadenie externého materiálu môže poškodiť správne viazanie a spôsobiť nadmerné zaťaženie náradia. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené tým, že údržba nebude realizovaná v súlade s ustanoveniami tohto návodu.
- Náradie sa nepokúšajte sami opraviť; v prípade potreby opráv ho vždy odnesť do stredísk pomoci. Všetky operácie opráv a údržby, ktoré nie sú popísané v tomto návode musí realizovať stredisko pomoci.
- Používajte iba drôt odporúčaný výrobcom. Používanie iného ako odporúčaného drôtu spôsobí prepadnutie záruky na náradie.

4.3 Špeciálne bezpečnostné pokyny pre náradie na batériu

- Ubezpečte sa, či je priestor batérie (12) čistý, suchý a či sú vnútorné kontakty v dokonalom stave, ešte než vložíte batériu (13). Pred zasunutím skontrolujte ich správnu polohu.
- Nabíjačka batérií je navrhnutá pre použitie v uzatvorenom priestore. Operácie nabíjania je treba realizovať vo vnútri.
- Aby ste zabránili súvisiacim škodám a rizikám poranenia elektrického prúdu pred vyčistením nabíjačky batérií odpojte batériu a na čistenie používajte suchú handričku.
- Batériu nevystavujte pôsobeniu slnka či intenzívneho svetla. Neumiestňujte ju na mieste, kde by sa dotýkala horúcich povrchov. Mohlo by to spôsobiť výbuch batérie.
- Batériu znovu nabíjajte, pokiaľ sa na displeji (7) zobrazuje, že je úroveň dobitia 1.
- Pred zahájením dobíjania nechajte batériu úplne vychladnúť.
- Batériu nedemontujte ani nepoškodzujte; zabránite tak poraneniu osôb.
- Zariadenie neukladajte s batériou (13) zasunutou do rukoväti (12). Aby sa zabránilo poškodeniu batérie je treba batériu (13) dobíjať každé 3 mesiace. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nedodržaním frekvencie dobíjania.

4.4 Správne používanie nabíjačky batérií

- Nabíjačku batérií používajte iba s dobíjacími batériami. V opačnom prípade môže nastať požiar alebo výbuch.
- Používajte iba originálnu nabíjačku batérií.
- Pred každým použitím vždy kontrolujte nabíjačku batérií, kábel a zástrčku. Pokiaľ sú poškodené, obráťte sa na stredisko pomoci a požiadajte ho o opravu alebo výmenu. Nepoužívajte poškodené nabíjačky batérie. Aby ste zachovali bezpečnosť náradia, nepokúšajte sa nabíjačku batérií opravovať.
- Skontrolujte či napätie nabíjačky batérií súhlasí s napätím batérie; v opačnom prípade by mohlo dôjsť k poraneniu osôb (pozrite časť technických charakteristík).
- Nabíjačku batérií správne odpojte od zásuvky, neťahajte za káble a po dokončení nabíjania nabíjačku batérií nenechávajte pripojenú.
- Nabíjačku batérií udržiavajte čistú, mimo dosah vlhkých prostredí a pôsobenia dažďa. Nabíjačku batérií nepoužívajte vonku; nečistoty a voda môžu spôsobiť škody nabíjačky batérií a poranenia osôb.

- Nabíjačka batérií je navrhnutá na používanie s pôvodnými batériami; v opačnom prípade to môže spôsobiť riziko požiaru alebo výbuchu.
- Nepoužívajte poškodenú nabíjačku batérií, obmedzuje to riziko poranení.
- Nabíjačku batérií nepoužívajte na horľavých povrchoch (napr. na papieri).
- Pri prvom použití nie je batéria úplne nabitá; pred prvým použitím je treba ju najskôr nabíjať 3/4 hodiny (Batériu do nabíjačky batérií vložte skôr, ako ju zapnete.).
- Bežný čas nabíjania je 3/4 hodiny (doba nabíjania 2 úplne vybitých batérií); nenabíjajte batériu príliš dlho, aby sa nepoškodila.
- Nabíjačka batérií má tri výstupu, nabíjať môžete až 3 batérie súčasne (2 + 1 dodatočná či voliteľná). Doba dobíjania je primeraná počtu pripojených batérií a ich stavu nabitia. Čas dobíjania sledujte s pomocou LED indikátora (červené svetlo = prebieha dobíjanie, zelené svetlo = koniec dobíjania).

4.5 Pozor (Zvyškové riziká)

Aj keď sa náradie používa správne, pretrvávajú určité riziká. Náradie môže spôsobiť nasledovné riziká v dôsledku svojich konštrukčných charakteristík.

- Dlhodobé a neracionálne používanie môže spôsobiť telesné škody obsluhy.



Pozor!

Zariadenie môže spôsobiť elektromagnetické vlny a interferencie s elektrickými zdravotnými zariadeniami. Pred použitím tohto náradia súčasne s elektrickými lekárskymi prostriedkami sa najskôr spýtajte svojho lekára.



Pozor!

Aby ste zabránili poraneniam osôb, v priebehu používania sa nedotýkajte prírodného háku či viazacieho kolieska.

Meranie hluku a vibrácií:

Hladina akustického tlaku: < 70 dB(A)

Maximálne vibrácie v priebehu používania: < 2,5 m/s²

5 Určené použitie

Náradie je navrhnuté na viazanie výhonkov a vetvičiek révy s priemerom až 25 mm. Používanie pre iné účely môže spôsobiť poškodenie náradia a používateľa.

Náradie môžu používať iba dospelé osoby či deti vo veku nad 16 rokov pod dozorom dospelého. V prípade dažďa alebo mokrých vetiev náradie nepoužívajte. Obsluha nesie zodpovednosť za všetky škody spôsobené tretím osobám či na majetku iných osôb, ktoré vzniknú v priebehu používania náradia.

Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nevhodným používaním náradia.

6 Popis fungovania

Viazačky sú tvorené kompaktnou a ľahkou nosnou konštrukciou, vyššou rýchlosťou, s jednoduchým použitím jednou rukou. Produkt spája charakteristiky bezpečnosti, účinnosti a jednoduchosti používania.

Na použitie umiestnite predný otvor na vetvičku, ktorú chcete viazať, a stlačte spúšť. Po skončení viazania náradie zdvihnite a pokračujte nasledovným.

Viazačka je vybavená regulačným voličom so 6 polohami pre nastavenie počtu skrútení viazacieho drôtu:

- Poloha 3 -> viazací krúžok + 2 otočky.
- Poloha 4 -> viazací krúžok + 3 otočky.
- Poloha 5 -> viazací krúžok + 4 otočky.
- Poloha 6 -> viazací krúžok + 5 otočky.
- Poloha 7 -> viazací krúžok + 6 otočky.
- Poloha 8 -> viazací krúžok + 7 otočky.

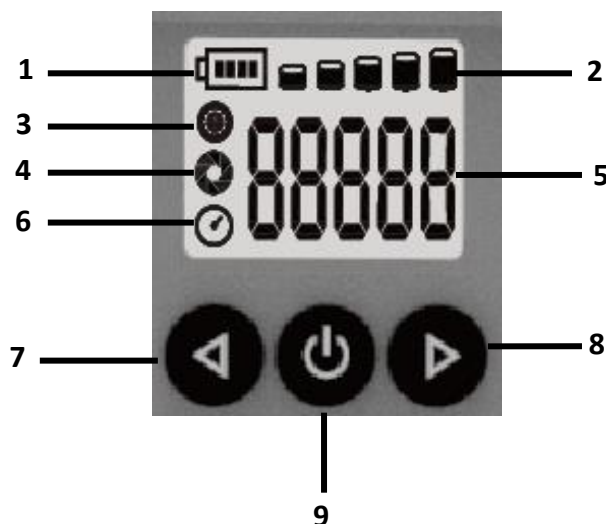


Pred použitím skontrolujte, či má drôt správny smer v prívodnom kanále; drôt sa nesmie namotať, zauzliť či zablokovať.

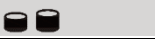
V prípade chybnjej inštalácie drôtu alebo pokiaľ sa drôt zauzlí, namotá alebo zablokuje, systém prívodu nemusí fungovať správne a viazanie neprebehne alebo sa poškodí náradie.

Na škody na náradí v dôsledku chybnjej inštalácie drôtu sa nevzťahuje záruka.

6.1 Zobrazovací displej



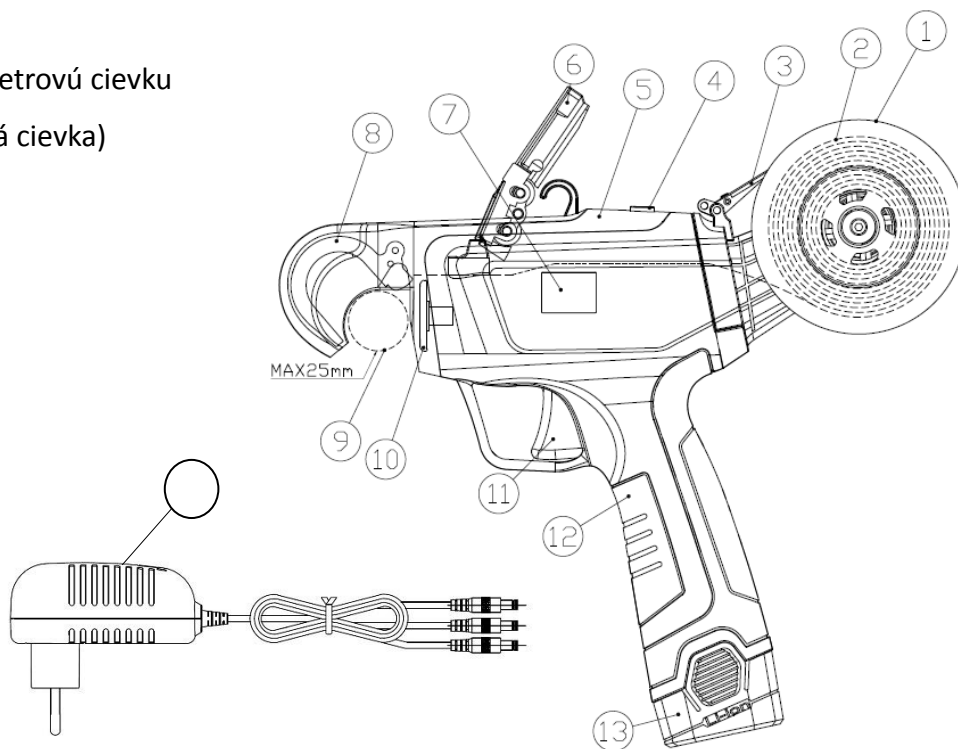
Zobrazenie a pokyny				
Kód		Displej	Popis	Displej
1	Symbol batérie		Znamená iba, že časť 2 zodpovedá úrovni nabitia batérie.	

2	Miera nabitia batérie		Batéria nabitá na 100 %	
			Batéria nabitá na 75 %	
			Batéria nabitá na 50 %	
			Batéria nabitá na 25 %	
			Batéria nabitá na 10 %	
3	Indikátor chýb 0 Znamená normálny stav 2 až 8 neexistujú.	 6	Poškodený softvér	1
			Poškodený obvod	3
			Zablokovaný ozubený prevod	4
			Nedostatočné napätie	5
			Prepätie	6
			Poškodený Mosfet	7
			Vybitá batéria	9
			Poškodená EEPROM	10
			Chyba kódéra	11
4	Počet otočiek	 3	Uvádza počet otočiek pre každé viazanie	Od 3 do 8
5	Počet viazaní	 00200	Uvádza celkový počet viazaní	Od 1 do 99999
Pokyny tlačidiel				
6 7	Ľavé tlačidlo +/— Pravé tlačidlo +/— Stlačte pravé alebo ľavé tlačidlo:	 	Chyba	  6
			Počet otočiek	  4
			Počet viazaní	  81K
8	Tlačidlo zapnutia a potvrdenia		Na zapnutie stroja stlačte na 3 sekundy. Na vypnutie stroja stlačte na 3 sekundy. Postupne dvakrát stlačte pre vstup do definície počtu otočiek. Stlačením pravého alebo ľavého tlačidla zvýšte alebo znížte počet otočiek, potom na potvrdenie stlačte stredné tlačidlo.	  4    3

			Stroj vypnutý	
9	Stroj sa nepoužíva na 30 sekúnd		Pohotovostný režim - na opakované zapnutie stlačte spúšť	
10	Automatické vypnutie		Pokiaľ zariadenie nepoužívate 10 minút, automaticky sa vypne.	

7 Prehľad zariadenia

1. Zásobník drôtu na 90-metrovú cievku
2. Viazací drôt (90-metrová cievka)
3. Prítlačná páčka drôtu
4. Tlačidlo otvorenia
5. Predný kryt
6. Prítlačný vozík drôtu
7. Displej
8. Prívodný hák drôtu
9. Pracovná poloha
10. Viazacie koliesko
11. Spúšť
12. Rukoväť
13. Akumulátor
14. Nabíjačka batérie



8 Technické špecifikácie

Technické špecifikácie		
Elektronická viazačka		
1	Maximálny priemer viazania	25 mm
2	Menovité napätie	14,4 V
3	Menovitý výkon	28 W
4	Menovitý prúd	2,0 A
5	Prúdová ochrana	≥ 3A
6	Trieda izolácie	II
7	Hmotnosť naprázdno	0,78 Kg

Lítium-iónová batéria		
1	Kapacita	2,5 Ah
2	Maximálne napätie	16,8V
	Menovité napätie	14,4V
3	Doba trvania	20 000 viazaní (10 000 na jednu batériu)
4	Hmotnosť	0,25 kg
Nabíjačka batérií		
1	Vstupné napätie	100-240 V AC, 50-60 Hz
2	Výstupné napätie	DC 16,8 V
3	Nabíjacie napätie	1,4A
4	Trieda izolácie	II
5	Čas nabíjania	3-4 hod.

9 Zoznam komponentov

Opatrne otvorte balenie a skontrolujte prítomnosť nižšie uvedených komponentov:

- Viazачky
- 2 ks cievky viazacieho drôtu
- 2 ks batérie
- 3-cestná nabíjačka batérií
- Puzdro
- Skrinka náradia
- Pinzeta
- Nožnice
- Návod na použitie
- Záručný list

10 Dobíjanie batérie



Batériu nevystavujte extrémnym podmienkam, ako sú nadmerné teploty alebo nárazy. Poranenia môžu byť spôsobené únikom elektrolytického materiálu z batérie.



Pred dobíjaním batériu odpojte od viazačky.



Pred zahájením dobíjania sa ubezpečte, či je batéria suchá a čistá.

- Pred prvým použitím sa ubezpečte, či je batéria úplne nabitá.
- Pri kúpe nie je batéria úplne nabitá; pred prvým použitím ju znovu 3-4 hodín nabíjajte.
- Batériu dobite, keď indikátor na displeji viazačky ukazuje hodnotu nižšiu ako 10 %.
- Batériu nenabíjajte viac ako 5 hodín, nevybíjajte ich úplne, v opačnom prípade sa skráti životnosť batérie. Batérie nabite, keď sa na displeji (7) ukazuje úroveň 1, nižšia ako 10 %.
- Batériu je treba vymeniť, pokiaľ je jej výdrž nedostatočná. Používajte iba originálne batérie dodávané výrobcom.
- V každej fáze dodržiujte bezpečnostné pokyny a chráňte životné prostredie.

10.1 Postup dobíjania batérie

- Dobíjajte v uzatvorenom priestore, pri teplotách v intervale +10 °C a 22 °C.
- Adaptér nabíjačky batérie správne pripojte k batérii.
- Pred zahájením dobíjania sa ubezpečte, či sú nabíjačka batérií a batéria vyrovnané.
- Červená LED kontrolka na nabíjačke batérie znamená, že batéria sa nabíja, zelená LED kontrolka znamená, že batéria je úplne nabitá. Približný čas dobíjania je 3 až 4 hodiny (doba nabíjania 2 úplne vybitých batérií súčasne); batérie nenechávajte zapojené dlhšie, ako je treba, aby sa nepoškodili.
- Nabíjačka batérií má tri výstupy, nabíjať môžete až 3 batérie súčasne (2 + 1 dodatočná či voliteľná). Doba dobíjania je primeraná počtu pripojených batérií a ich stavu nabitia. Čas dobíjania sledujte s pomocou LED indikátora (červené svetlo = prebieha dobíjanie, zelené svetlo = koniec dobíjania).
- Po skončení dobíjania odpojte konektory nabíjačky batérií od batérie.
- Batériu nezabudnite dobíjať aspoň raz za 3 mesiacov. Zariadenie neukladajte s pripojenou batériou.

11 Pracovné prostredie

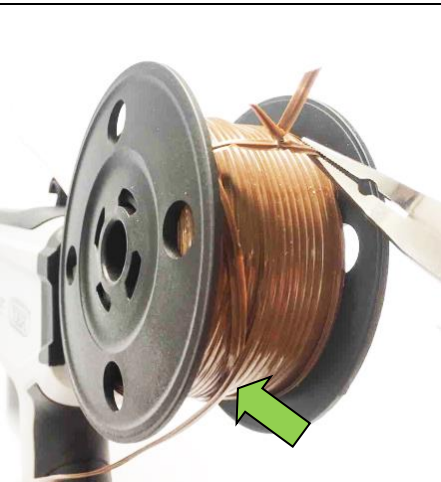
- Vo fáze dobíjania udržiavajte teplotu prostredia v intervale od 0 °C do 45 °C a v priebehu používania medzi -10 °C a 60 °C.
- V priebehu používania udržiavajte teplotu v intervale od -5 °C do 30 °C.

11 Počiatočná montáž

Než začnete, skontrolujte, či sú viazačka a batéria čisté a suché. Montáž vykonajte podľa nasledovných bodov:

- Batériu nabíjajte s pomocou vhodnej nabíjačky batérií.
- Nabitú batériu vložte na príslušné miesto v rukoväti viazačky.
- Na inštaláciu 90-metrovej cievky drôtu do zariadenia postupujte podľa krokov na obrázkoch od 1 do 10.

	
1 – Otvorte prítlačnú páčku drôtu.	2 – Zatlačte kryt smerom dolu a otočte ho v smere šípky na jeho odstránenie.

	
3 – Odstráňte kryt.	4 – Nasadíte cievku drôtu a dávajte pritom pozor na smer výstupu drôtu.
	
5 – Stlačte kryt a otočte ho v smere vyznačenom šípkou.	6 – Zatvorte prítlačnú páčku drôtu.
	
7 – Zasuňte koniec drôtu do prírodného otvoru zariadenia.	8 – S pomocou pinzety odstráňte dva vonkajšie drôty cievky. Šípka označuje správny smer výstupu drôtu.

	
9 – Dávajte pozor na smer drôtu, ktorý NESMIE vykazovať uzle, skrútenia ani ovinutia žiadneho druhu.	10 – Po umiestnení drôtu zapnite hlavný vypínač a stlačte spúšť. Ubezpečte sa, či je drôt zariadením správne vedený.

Po vypotrebovaní každej cievky drôtu odstráňte všetky zvyšky drôtu zo zariadenia.

Pokiaľ proces viazania nie je správny, než budete proces opakovať, s pomocou pinzety odstráňte zvyšky drôtu.



Pozor: zariadenie sa smie používať iba s 90-metrovými cievkami dodávanými a schválenými výrobcom; pokiaľ chcete používať väčšie cievky, je treba odstrániť dvierka cievky zariadenia. Aby bolo možné používať cievky tohto typu, je treba to konzultovať s technickým servisom alebo miestnym predajcom.

Poškodenia zariadenia v dôsledku používania cievok drôtu odlišných od tých, ktoré dodáva a určí výrobca, nie sú kryté zárukou.

11 Pracovný proces



Používajte rukavice a odevy vhodné na používanie tohto náradia. Po uvoľnení spúšte sa musí náradie zastaviť. V prípade poruchy vypínača viazačky nepoužívajte. Skontrolujte, či napätie batérie súhlasí s napätím náradia.



Sledujte frekvenciu práce viazačiek a vyberte nastavenie viazania vhodné pre podmienky používania. To umožní zachovať viazačku v optimálnom prevádzkyschopnom stave.



Pokiaľ sa predný otvor viazačky v priebeh viazania zablokuje cudzími predmetmi, vypnite zariadenie a materiál odstráňte.

- Stlačte hlavný vypínač označený na obrázku 10 v hore uvedenej časti, ozve sa akustický signál a obrazovka LCD sa rozsvieti; zariadenie je v prevádzkovom stave, takže je možné stlačiť spúšť a začať pracovať. Keď sa zariadenie zastaví, na displeji skontrolujte stav nabitia batérie. Pokiaľ sa na displeji ukazuje nízky stav nabitia, batériu dobite čo najskôr.
- Pre úsporu elektrickej energie a zabezpečenie správnej životnosti náradia ho nenamáhajte nadmerne; nepoužívajte ho na vetvičkách s priemerom väčším ako 25 mm.
- Pokiaľ viazanie neprebehne správne, zariadenie vypnite. Odstráňte drôt, ktorý prípadne uviazol vo viazacom otvore, a náradie znovu zapnite.
- Vykonajte testovacie viazanie, pokiaľ viazanie prebehne normálne, pokračujte v práci.
- Pokiaľ viazanie neprebehne správne niekoľkokrát za sebou, vypnite zariadenie na starostlivejšiu kontrolu. Otvorte predný kryt a prítlačnú páku drôtu, skontrolujte, či drôt nie je ovinutý či zablokovaný na vstupe do náradia; podľa potreby náradie vyčistite a upravte polohu drôtu.
- Pokiaľ sa vo fáze viazania viazačka zablokuje, hák sa nedá zatiahnuť a viazačka sa zablokuje na vetvičke. V takom prípade vypnite zariadenie a posuňte hák rukou a viazačku uvoľnite.

10.1 Postup viazania

- Pokiaľ je náradie v prevádzke, udržiavajte ruku, ktorou náradie nedržíte vo vzdialenosti minimálne 5 cm od náradia. Ruku nezasúvajte do viazacieho otvoru.
- Náradie nepoužívajte na vetvičkách s priemerom väčším ako 25 mm, v opačnom prípade sa môže zablokováť. Pokiaľ sa viazačka musí používať kolmo na vetvičky, náradie v priebehu viazania neotáčajte ani ho neposúvajte. Na poškodenia náradia spôsobené nesprávnym používaním sa nevzťahuje záruka.
- V priebehu chladných dní alebo za vlhkého počasia na ochranu batérie a elektroniky zariadenia zabráňte tomu, aby sa zariadenie namočilo. Zariadenie nepoužívajte v daždi.
- Po každom použití odporúčame vybrať batériu z náradia a uložiť náradie a batériu do tašky.
- V závislosti na rozmeroch vetvičiek, viazanie nastavte s pomocou príslušných ovládacích tlačidiel, aby ste dosiahli optimálne podmienky viazania.
- Hák umiestnite do správnej polohy podľa obrázku; pripevnená vetvička by sa mala vždy umiestňovať na vonkajšiu stranu háku, nikdy by sa nemala pripevňovať na viazaciú skrutkovicu.



Č. viditeľné na displeji	Maximálny Ø s plastovým drôtom	Maximálny Ø s papierovým drôtom
3	25 mm	24 mm
4	25 mm	22 mm
5	24 mm	18 mm
6	22 mm	14 mm
7	20 mm	Neodporúča sa
8	16 mm	Neodporúča sa



Pokiaľ sa operácia viazania nadmerne spomalí, skontrolujte stav nabitia batérie.



Operácie a opravy, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, musí realizovať výhradne stredisko pomoci. Na zabezpečenie správneho fungovania náradia používajte iba originálne náhradné diely.

11 Upozornenie

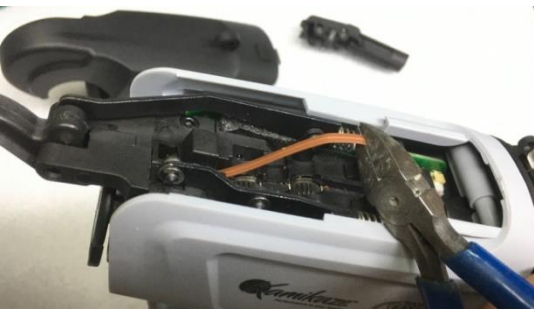


Prácu je treba prerušiť, pokiaľ je zvyšná dĺžka drôtu asi 20 cm.

Odstráňte zvyšok drôtu a nasadte nový drôt podľa ukážky nižšie.

Pokiaľ neodstránite zvyšný drôt, hrozí zablokovanie a zaseknutie.

	
	1 – Otvorte predný kryt a odstráňte prítlačný vozík drôtu.

	
2 – S pomocou klieští odstráňte zvyšný drôt.	
	
3 - Nasadíte prítlačný vozík drôtu a správne usadíte predný kryt. Zariadenie môže pokračovať v práci s novým drôtom.	

11 Čistenie a údržba



Pred zahájením operácií čistenia alebo údržby vypnite zariadenie a vytiahnite batériu.

Batériu umiestnite do bezpečného obalu.

- Čistenie a údržbu náradia je treba vykonávať pravidelne, aby bolo zabezpečené dlhodobé a bezpečné fungovanie náradia. Keď zariadenie dosiahne 200 000 viazaní alebo raz ročne, podľa toho, čo nastane skôr, prineste zariadenie do najbližšieho strediska pomoci.
- Na náradie nestriekajte vodu, ani ho do nej neponárajte; mohlo by sa poškodiť.
- Náradie a jeho prípadné ventilačné otvory udržiavajte čisté. Náradie je treba udržiavať v čistote handričkou alebo kefkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky, mohli by trvale poškodiť náradie.
- Po vypotrebovaní každej cievky vyčistite prírodný kanál drôtu s pomocou pinzety a kefy.
- Každých 8 hodín prevádzky odstráňte prípadné zvyšky drôtu z plniaceho kanálu. Skontrolujte, či sú čapy, pružné krúžky, pružiny a všetky ostatné pohybujúce sa komponenty čisté; prípadne odstráňte prítomné cudzie predmety.
- Nôž a jednotlivé spoje udržiavajte namazané olejom.
- Správna údržba náradia zabezpečuje jeho dlhšiu životnosť.
- Pri čistení prírodného kanálu postupujte nasledovne:

	
1 – Stlačením tlačidla zatlačte predný kryt, pokiaľ je zariadenie zablokované alebo nedokáže privádzať drôt.	2 – Odstráňte kryt.
	
3 – Odstráňte prítlačný vozík drôtu.	4 – S pomocou štetca vyčistite cudzie predmety z koľajnice podľa ukážky na obrázku.
	
5 – S použitím štetca odstráňte cudzie predmety z oblasti predného opakovaného viazania podľa ukážky na obrázku.	6 – Po dokončení čistenia namažte mazacím olejom (normálny biely olej alebo strojový olej) nôž a jednotlivé spoje podľa ukážky na obrázku.

11 Uskladnenie

- Batériu neumiestňujte do nadmerne horúcich alebo chladných prostredí.
- Pred dlhodobým uskladnením nástroja z neho vyberte batériu.
- Batériu a nabíjačku uchovávajte v krabici a mimo dosah zdrojov tepla, prachu a vlhkosti.
- Batériu je treba uchovávať v suchom prostredí v nasledovnom intervale teploty:

Menej ako 1 mesiac	-20 °C ~ +60 °C
Menej ako 6 mesiacov	-10 °C ~ +35 °C
Viac ako 6 mesiacov	0 °C ~ +30 °C

- Batériu je treba uchovávať minimálne 1,5 m od prípadných horľavých látok.
- Pre správnu údržbu batérie ju pred uskladnením úplne dobite. V prípade dlhých období nepoužívania ju nabíjajte minimálne raz za 3 mesiacov.

11 Likvidácia

Z náradia vyberte batériu; batériu, náradie, príslušenstvo a obal zlikvidujte oddelene v závislosti na type materiálu.



■ | Náradie nevyhadzujte do netriedeného odpadu.

Náradie odovzdajte do zberného strediska odpadov. Kovové a plastové diely je možné recyklovať. O podrobné informácie požiadajte stredisko pomoci.



LI-ION Batériu nevyhadzujte do netriedeného odpadu; nespáľujte ju, ani ju neponárajte do vody. V prípade únikov plynu či kvapalín môže batéria spôsobiť škody životného prostredia a zdravia.

Pred vyhodením batérie ju úplne vybite. Na zabránenie skratu prelepte póly lepiacou páskou. Batériu nedemontujte.

Batériu zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Batériu je treba odovzdať do zberného strediska odpadu a zlikvidovať v súlade s ochranou životného prostredia. O podrobné informácie požiadajte miestne orgány poverené likvidáciou odpadu či naše stredisko pomoci.

11 Náhradné diely

Výrobca môže dodávať náhradné diely vysokej kvality:

- Batérie
- Nabíjačka batérie

V prípade elektrických a mechanických komponentov viazačiek sa obracajte na naše stredisko pomoci.

11 Záruka

Záruka platí po dobu 24 mesiacov pre fyzické osoby a 12 mesiacov pre profesionálnych používateľov. Záruka sa vzťahuje na mechanické diely, vrátane batérií, nabíjačky batérií, motora a prevodového mechanizmu. Záruka stráca platnosť v nasledovných prípadoch:

- abnormálne používanie náradia;
- údržba nie je realizovaná spôsobmi uvedenými v návode na použitie;
- zmeny náradia;
- škody na náradí, aj keď boli spôsobené chybou;
- škody v dôsledku opráv vykonaných nekvalifikovaným personálom;
- prírodné katastrofy;
- batéria nie je dobíjaná v požadovaných intervaloch;
- používanie drôtu neschváleného výrobcom;
- prasknutie vnútorných či vonkajších dielov v dôsledku používania nevhodných nástrojov na odblokovanie drôtu.
- Zo záruky sú vylúčené komponenty, ktoré podliehajú opotrebovaniu v dôsledku bežného používania (napr. rezný nôž drôtu a viazacie koliesko).

Záruka je platná iba pre produkty, ktoré boli zaregistrované prostredníctvom nášho webu do 30 dní od dátumu nákupu.

Pre podrobnejšie informácie sa obracajte na adresu

info@volpiororiginale.it

Aktivujte záruku vášho nového elektrického náradia prostredníctvom našich webových stránok:

<http://www.volpiororiginale.it/garanzia/>

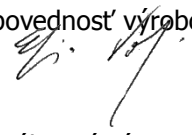


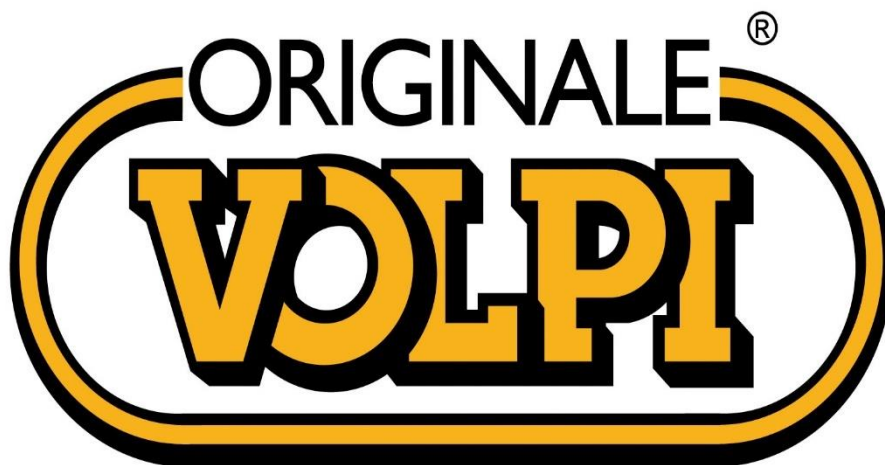
Kupujúci je ďalej povinný uchovávať kópiu potvrdenia nákupu (daňový doklad, faktúru) a registrácie záruky: kópiu týchto dokumentov je treba predložiť predajcovi alebo oprávnenému opravárovi spoločne so zariadením určeným na opravu. V prípade absencie hore uvedených dokumentov sa bude mať za to, že záruka neplatí pre žiadny prípad.

11 Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Náradie nefunguje	Vybitá batéria	Dobite batériu.
	Batéria nie je správne vložená.	Skontrolujte správne vloženie batérie do zariadenia.
	Porucha hlavného vypínača	Odovzdajte náradie stredisku pomoci na opravu.
	Znečistený alebo chybný kodér	
	Chybný riadiaci okruh	
Prerušované fungovanie	Prerušené vnútorné spoje	Odovzdajte náradie stredisku pomoci na opravu.
	Porucha hlavného vypínača	
	Znečistený alebo chybný kodér	
	Chybný riadiaci okruh	
Absencia viazania, nesprávne viazanie	Príliš voľné viazanie	Viazanie správne nastavte
	Absencia viazania v dôsledku cudzích materiálov	Skontrolujte prívodný kanál drôtu a odstráňte z neho prípadný cudzí materiál a zvyšky drôtu.
	Absencia prívodu drôtu alebo koniec cievky	1. Skontrolujte, či drôt nie je zablokovaný v prívodnom kanále. 2. Z prívodného kanála odstráňte prípadný cudzí materiál či zvyšky drôtu.
	Nesprávne viazanie v dôsledku zablokovania medzi vetvičkami.	Operácia pravdepodobne prebehla príliš rýchlo. Vyčkajte na dokončenie operácie viazania než viazačku posuniete.
Viazačka nebola doplnená. Prerušovaná červená svetelná indikácia na nabíjačke batérie.	Batéria nie je správne pripojená k nabíjačke batérií.	Skontrolujte spojenie medzi batériou a nabíjačkou batérií.
	Nabíjačka batérie nie je správne pripojená do rozvodnej siete.	Skontrolujte spojenie medzi nabíjačkou batérie a rozvodnou sieťou.
	Príliš nízke napätie batérie.	Vymeňte batériu za nabitú.
	Porucha batérie	Vymeňte batériu.
	Porucha nabíjačky batérie.	Vymeňte nabíjačku batérie.

VYHLÁSENIE O ZHODE ES Preklad pôvodného textu

SK	Spoločnosť		CE
	Davide e Luigi Volpi S.p.A. Via San Rocco, 10 – 46040 Casalromano (MN) TALIAANSKO		
VYHLASUJE, ŽE STROJ			
Názov:		Elektronická viazačka	
Typ:		Séria Kamikaze-Volpi	
Model:		KV4	
JE V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI HARMONIZOVANÝMI NORMAMI ÚNIE: SMERNICA 2006/42/ES smernica o strojových zariadeniach SMERNICA 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite SMERNICA 2014/35/EÚ o nízkom napätí Odkaz na súvisiace uplatnené harmonizované normy alebo odkazy na ďalšie technické špecifikácie, s ohľadom na ktoré sa súlad vyhlasuje:			
UNI EN ISO 12100:2010		EN 60745-1:2009	
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011		EN 60335-1:2012	
EN 55014-2:2015		EN 60335-2-29:2012	
EN 61000-3-2:2014		EN 62233:2008	
EN 61000-3-3:2013		EN 62133: 2013	
Osoba oprávnená vypracovať technický spis:			
Meno:		Davide e Luigi Volpi S.p.A.	
Sídlo:		Via San Rocco 10 – 46040 Casalromano (MN) Taliansko	
Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. V Casalromano, dňa 10. septembra 2020  zákonný zástupca Eligio Volpi			



Davide e Luigi Volpi S.p.A.

Via San Rocco, 10 – 46040 Casalromano (MN) Italy

www.volpioriginale.it - info@volpioriginale.it